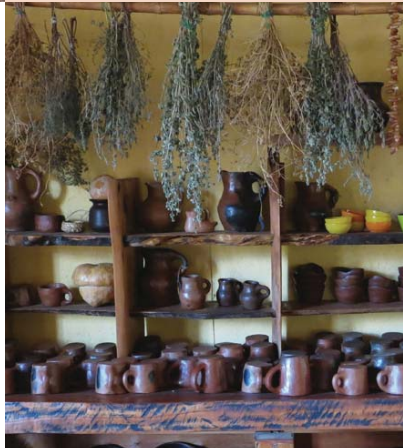




ICEB 2014

VI Congreso Internacional de Etnobotánica
VIth International Congress of Ethnobotany

17 - 21 de Noviembre · Córdoba, ESPAÑA
17th - 21st November · Córdoba, SPAIN



RESUMENES · ABSTRACTS



ICEB2014

VI Congreso Internacional de Etnobotánica
VIth International Congress of Ethnobotany

17 - 21 de Noviembre · Córdoba , ESPAÑA
17th - 21st November · Córdoba , SPAIN



RESUMENES · ABSTRACTS

F. Herrera Molina, F. Tarifa García & E. Hernández Bermejo (Eds.)

© **de los textos:** los autores

© **De la edición:** IMGEMA, Real Jardín Botánico de Córdoba (España)

Imprime: Diputación de Córdoba

Departamento de Ediciones y Publicaciones

Depósito Legal: CO 1901 - 2014

ISBN: 978-84-938181-3-5

Diseño de Portada: Plano Creativo

Diseño de marca ICEB2014: Elena Moreno Barroso (†)

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este libro por cualquier medio mecánico, electrónico o de cualquier tipo, sin el consentimiento previo y por escrito del autor.

ICEB 2014

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE ETNOBOTANICA

VIth INTERNATIONAL CONGRESS OF ETHNOBOTANICAL

Comité Institucional (Representante) / Institutions Committee (Representative)

Organiza / Organizer:

- IMGEMA, Real Jardín Botánico de Córdoba (D. Rafael Jaén, Presidente)

Colabora / Partners:

- Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente (D^a. Isabel García Tejerina, Ministra)
- Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Junta de Andalucía (D^a. María Jesús Serrano Jiménez, Consejera)
- Ayuntamiento de Córdoba (D. José Antonio Nieto Ballesteros, Alcalde)
- Diputación de Córdoba (D^a. María Luisa Ceballos Casas, Presidenta)
- Universidad de Córdoba (D. José Carlos Gómez Villamandos, Rector)

Comité Científico Internacional / Scientific Committee

- D. Vernon H. Heywood (Profesor Emérito Universidad de Reading. U.K.). Presidente
- D. Ulysses Paulino Albuquerque (Universidad Federal Rural de Pernambuco. Brasil)
- D. Pastor Arenas (CEFYBO-Universidad de Buenos Aires. Argentina)
- D^a. Patricia M. Arenas (Universidad Nacional de La Plata. Argentina)
- D^a. Aylen Capparelli (Universidad Nacional de La Plata. Argentina)
- D^a. Ana Maria Carvalho (Politécnico de Bragança, Escola Superior Agrária. Portugal)
- D. Gustavo Delucchi (Universidad Nacional de La Plata. Argentina)
- D. Mohamed El Faïz (Universidad Cadi Ayyad de Marrakech. Marruecos)
- D^a. Füsün Ertug (Emeritus Yeditepe University- Istanbul-Turkey)
- D^a. Montserrat Gispert Cruells (Universidad Nacional Autónoma de México.)
- D. Michael Heinrich (UCL School of Pharmacy. London. U.K.)
- D. Julio Alberto Hurrell (Universidad Nacional de La Plata. Argentina)
- D^a. Ana Haydee Ladio (Universidad Nacional del Comahue. Argentina)
- D^a. Edelmira Linares Mazari (Universidad Nacional Autónoma de México)
- D^a. Patricia Irene Montañez (Universidad Autónoma de Yucatán. México)
- D^a. María Lelia Pochettino (Universidad Nacional de La Plata. Argentina)
- D^a. Rocio Ruenes (Universidad Autónoma de Yucatán. México)
- D^a. Olga Lucia Sanabria (Universidad del Cauca. Colombia)
- D. Alain Touwaide (Institute for the Preservation of Medical Traditions. USA)
- D^a. Ina Vandebroek (The New York Botanical Garden. USA)

Comité Científico Nacional / National Scientific Committee

- D. José Fajardo Rodríguez (Universidad Popular de Albacete)
- D^a. Expiración García Sánchez (Escuela de Estudios Árabes-CSIC. Granada)
- D^a. Reyes González Tejero (Universidad de Granada)
- D^a. Isabel González Turmo (Universidad de Sevilla)
- D. José Ramón Guzmán Álvarez (Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Junta de Andalucía)
- D. J. Esteban Hernández Bermejo (Universidad de Córdoba)
- D^a. Francisca Herrera Molina (IMGEMA, Real Jardín Botánico de Córdoba)
- D. Ángel Lora González (Universidad de Córdoba)
- D^a. Enriqueta Martín-Consuegra Fernández (Universidad de Córdoba)
- D. Ramón Morales Valverde (Real Jardín Botánico de Madrid. CSIC)
- D^a. Concepción Obón de Castro (Universidad Miguel Hernández de Elche)
- D. Manuel Pardo de Santayana (Universidad Autónoma de Madrid)
- D^a. Leonor Peña Chocarro (Centro de Ciencias Humanas y Sociales - CSIC)
- D. Diego Rivera Núñez (Universidad de Murcia)
- D. Javier Tardío Pato (Inst. Madrileño de Investigación y Desarrollo Rural, Agrario y Alimentario)
- D. Joan Vallés Xirau (Universidad de Barcelona)
- D. Alonso Verde López (Instituto de Estudios Albacetenses Don Juan Manuel. Albacete)

Comisario y Secretaría Técnica / Commissary and Technical Secretariat

- D. J. Esteban Hernández Bermejo (Comisario)
- D^a. Francisca Herrera Molina (Adjunta al Comisario)
- D^a. Paqui Tarifa García (Secretaría Técnica)

Comité Organizador Local / Local Organizing Committee

- D. Juan José Carrillo Cobos
- D. Francisco Foche Aguilera
- D^a. M^a del Mar Gutiérrez
- D. Alfonso Jiménez Ramírez
- D^a. Carolina Luque Huertos
- D^a. Enriqueta Martín-Consuegra Fernández
- D^a. Elena Moreno Barroso (†)

ÍNDICE DE SIMPOSIOS / SYMPOSIA INDEX

S1. Huertas familiares y urbanas. <i>Family and urban vegetable gardens.</i>	9
S2. Etnobotánica urbana. El papel de los mercados. <i>Urban Ethnobotany. The role of markets.</i>	53
S3. Metodología de la investigación en etnobotánica. El inventario de los conocimientos tradicionales. <i>Methodology of ethnobotanical research. Inventory of traditional knowledge.</i>	105
S4. La etnobotánica y la botánica económica como herramientas de innovación en el uso de los recursos fitogenéticos. <i>Ethnobotany and economical botany as a tool for innovation in the use of phylogenetic resources.</i>	179
S5. Etnofarmacología. <i>Ethnopharmacology.</i>	223
S6. La cocina tradicional como patrimonio cultural y herramienta de innovación agrícola. <i>Traditional cooking as cultural heritage and tool for agricultural innovation.</i>	329
S7. Arqueobotánica. <i>Archaeobotany.</i>	367
S8. La documentación histórica en etnobotánica. <i>Historic documentation in Ethnobotany.</i>	395
S9. Malezas, yuyos y quelites. <i>Weeds, yuyos and quelites.</i>	459
S10. Etnomicología y Etnobotánica de Criptógamas. <i>Ethnomycology and Cryptogam in Ethnobotany.</i>	493
S11. Transferencia y Conservación de Germoplasma. Nuevos retos: Especies Infrautilizadas, Variedades Locales, Cultivos olvidados, Agrobiodiversidad, Conocimientos Tradicionales. Redes y Bancos de Conservación. <i>Transfer and Germplasm Conservation. New challenges: Neglected and Underutilized Species, Local Varieties, Agrobiodiversity, Traditional Knowledge. Conservation Networks and Germplasm Banks.</i>	505
S12. Paisajes culturales. <i>Cultural landscapes.</i>	557
S13. Herramientas y experiencias educativas en etnobotánica. Reversión del conocimiento. <i>Ethnobotany as a tool for innovation in education. Reversion of the Ethnobotanical Knowledge.</i>	597



TRADICIONAL LANDSCAPES FROM THE TERRA-FRIA TRANSMONTANA (NORTHEASTERN PORTUGAL): KEY ELEMENTS OF CULTURAL IDENTITY

Ana Maria Carvalho

Centro de Investigação de Montanha (CIMO), Escola Superior Agrária do Instituto Politécnico de Bragança. Campus de Santa Apolónia, 5301-855 Bragança, Portugal. (anacarv@ipb.pt).

Traditional rural landscapes are culturally relevant and a consequence of an integration of natural and anthropogenic processes that resulted in a great diversity of sustainable landscapes (Council of Europe 2000; Antrop 2005).

The so-called Terra-Fria Transmontana, in Portugal northeastern border with Spain, corresponds to an agroecological territory, mainly included in Bragança, Miranda do Douro, Mogadouro, Vimioso and Vinhais municipalities (Trás-os-Montes, Portugal). Such territory is characterized by relevant biodiversity and heritage. Centuries of interaction between local populations and their environment shaped the landscape and led to outstanding traditional knowledge which was fundamental for the territory management.

Traditional landscapes are regarded as a mosaic composed of different patches finely linked to each other, particularly highlighted by the seasonal contrasts of the vegetation and agricultural activities (e.g. woodland, scrubland, fallows, meadows, crop rotations, homegardens).

Based on ethnographic methodologies combined with several ethnobotanical surveys carried out to report traditional ecological knowledge within the five municipalities, a set of key elements that define the identity and cultural diversity of these landscapes were registered.

Besides describing the key elements and values of these landscapes, recent changes at a local level and people' perceptions of these modifications are briefly discussed as they are important issues for cultural landscape management and conservation. Most of the local population is aware of a dynamic process taking place and conscious that landscape, like themselves, must adapt to changing times.

Acknowledgments: Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT, Portugal) for financial support to CIMO Strategic project PEst-OE/AGR/UI0690/2011.

- *Antrop, M. 2005. Why landscapes of the past are important for the future. Landscape and Urban Planning, 70: 21-34.*
- *Council of Europe, 2000. European Landscape Convention. ETS No. 176, Publishing Division, Strasbourg.*